



REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE/SÜDTIROL
AUTONOME REGION TRENINO-SÜDTIROL
REGION AUTONOMA TRENIN-SÜDTIROL

Assessor für örtliche Körperschaften
Assessore agli enti locali
Assessor per i enti locali

CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
20 DIC. 2016
PROT. n. 2687

Bolzano, 16 dicembre 2016

Preg.mo Signor
Cons. CLAUDIO CIA
Gruppo Consiliare
Lega Nord Trentino-Forza Italia
Piazza Dante, 16
38122 TRENTO

e, per conoscenza:

Preg.mo Signor
Dott. THOMAS WIDMANN
Presidente del Consiglio regionale
Piazza Duomo, 3
39100 BOLZANO

Preg.mo Signor
Dott. ARNO KOMPATSCHER
Presidente della
Regione Autonoma Trentino-Alto Adige
Via Gazzoletti, 2
38122 TRENTO

Oggetto: risposta all'interrogazione n. 210/XV – Accorpamento dei referendum consultivi per le fusioni al referendum costituzionale del 4 dicembre.

Con riferimento all'interrogazione in oggetto, si precisa quanto segue.

1. La legge 25 maggio 1970, n. 352 e s.m. recante "Norme sui referendum previsti dalla Costituzione e sulla iniziativa legislativa del popolo" non prevede la possibilità di abbinare il referendum nazionale con altre consultazioni referendarie consultive a livello regionale e/o comunale, né con altre consultazioni elettorali amministrative.

I referendum consultivi per la modifica delle circoscrizioni comunali sono disciplinati dalla legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 e s.m., secondo modalità diverse da quelle stabilite dalla citata L 352/1970 per il referendum nazionale (diversa composizione degli uffici elettorali; diversi orari di apertura dei seggi; diversi orari per lo svolgimento delle operazioni di scrutinio).

Manca inoltre una disciplina relativa all'ordine di successione delle operazioni di scrutinio. Né sono previsti criteri di ripartizione degli oneri tra amministrazione statale e amministrazioni locali.



L'eventuale accorpamento delle consultazioni elettorali richiede pertanto in via preliminare numerose modifiche alla normativa vigente a livello nazionale, con l'introduzione di dettagliate norme di coordinamento tra le diverse consultazioni. Solo sulla base della disciplina nazionale potrebbe poi essere modificata quella regionale per prevedere l'abbinamento delle consultazioni locali con il referendum costituzionale.

2. Il costo a carico dei comuni (fermi restando eventuali altri oneri per il personale comunale impegnato nelle consultazioni) per i compensi attribuiti ai componenti dei seggi elettorali risulta in base ai dati desumibili dalle deliberazioni adottate dalle amministrazioni comunali pari a:

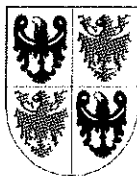
- euro 2.210,00 per le consultazioni referendarie consultive del 20 novembre 2016;
- euro 1.772,46 per le consultazioni referendarie consultive del 18 dicembre 2016.

3. Il risparmio ipotetico che potrebbe derivare dall'accorpamento dei referendum consultivi locali con il referendum nazionale sarebbe in ogni caso inferiore al 50% del costo totale sostenuto per tutte le consultazioni in ipotesi accorpate, dal momento che talune voci di spesa sono proprie di ciascuna consultazione elettorale e non potrebbero essere comunque ridotte e suddivise in caso di accorpamento.

Con i migliori saluti.

- dott. Josef Noggler -
[Firmato digitalmente]

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO – SÜDTIROL

AUTONOME REGION TRENTINO-SÜDTIROL

Der Regionalassessor für örtliche Körperschaften

Prot. Nr. 2687 RegRat
vom 20. Dezember 2016

Herrn Regionalratsabgeordneten
CLAUDIO CIA
Fraktion Lega Nord Trentino-Forza Italia
Danteplatz Nr. 16
38122 TRIENT

u. z. K.:
Herrn
Dr. Thomas WIDMANN
Präsident des Regionalrates
Domplatz 3
39100 BOZEN

Herrn
Dr. Arno KOMPATSCHER
Präsident der Region Trentino-Südtirol
Gazzolettistr. 2
38122 TRIENT

Betrifft: Antwort auf die Anfrage Nr. 210/XV - Zusammenlegung der Volksbefragungen für die Zusammenschlüsse der Gemeinden mit dem für den 4. Dezember anberaumten Referendum über die Verfassungsreform

Mit Bezug auf die oben angeführte Anfrage teile ich Ihnen Folgendes mit:

Das Gesetz Nr. 352 vom 25. Mai 1970 betreffend Bestimmungen über die von der Verfassung vorgesehenen Volksbefragungen und über die gesetzliche Initiative des Volkes, in geltender Fassung sieht nicht die Möglichkeit vor, das Referendum auf gesamtstaatlicher Ebene mit anderen Volksbefragungen auf regionaler Ebene und/oder Gemeindeebene oder mit den Gemeinderatswahlen zusammenzulegen.

Die Volksbefragung für die Änderung der Gemeindeabgrenzungen wird vom Regionalgesetz Nr. 16 vom 7. November 1950 mit Modalitäten geregelt, die von denen des besagten Gesetzes 352/1970 für das Referendum auf Staatsebene abweichen (verschiedene Zusammensetzung der Wahlämter, verschiedene Öffnungszeiten der Wahlsitze, verschiedene Uhrzeiten für die Stimmzählung).

Es fehlt außerdem eine Regelung über die Abfolge der Operationen für die Stimmzählung. Auch sind keine Kriterien für die Aufteilung der Kosten zwischen Staatsverwaltung und Lokalkörperschaften vorgesehen.

Die Zusammenlegung von verschiedenen Volksbefragungen oder Wahlen würde also zuerst zahlreiche Änderungen an der geltenden Gesetzgebung auf gesamtstaatlicher Ebene und die Einführung von detaillierten Koordinierungsbestimmungen für die verschiedenen Volksabstimmungen erfordern. Nur auf der Grundlage der gesamtstaatlichen Gesetzgebung können die Regionalbestimmungen entsprechend abgeändert werden, um eine Zusammenlegung der lokalen Volksbefragungen mit dem nationalen Referendum zuzulassen.

2. Die Vergütung der von den Gemeinden getragenen Kosten für die Mitglieder der Wahlsitze (abgesehen von den Kosten des bei den Volksbefragungen eingesetzten Gemeindepersonals) ergibt sich aus den entsprechenden Gemeindebeschlüssen und beläuft sich auf:

- 2.210,00 Euro für die Volksbefragungen vom 20. November 2016
- 1.772,46 Euro für die Volksbefragungen vom 18. Dezember 2016.

3. Die mögliche Einsparung, die sich aus der Zusammenlegung der Volksbefragungen mit dem Referendum auf gesamtstaatlicher Ebene ergeben würde, wäre auf jeden Fall geringer als 50% der Gesamtkosten der zusammengelegten Volksabstimmungen, da einige Ausgabenposten eigens für jede Wahlhandlung vorgesehen sind und auf keinen Fall bei einer Zusammenlegung reduziert oder aufgeteilt werden könnten.

Mit freundlichen Grüßen

Gez.: Dr. Josef Nogger